

INTERIORES ARQUITECTURA ARTE DESIGN :: INTERIORS ARCHITECTURE ART DESIGN

26\_2009

# ATTITUDE

© INTERIOR DESIGN

PURO :: PURE



00026



9 771 64 6 04 5007

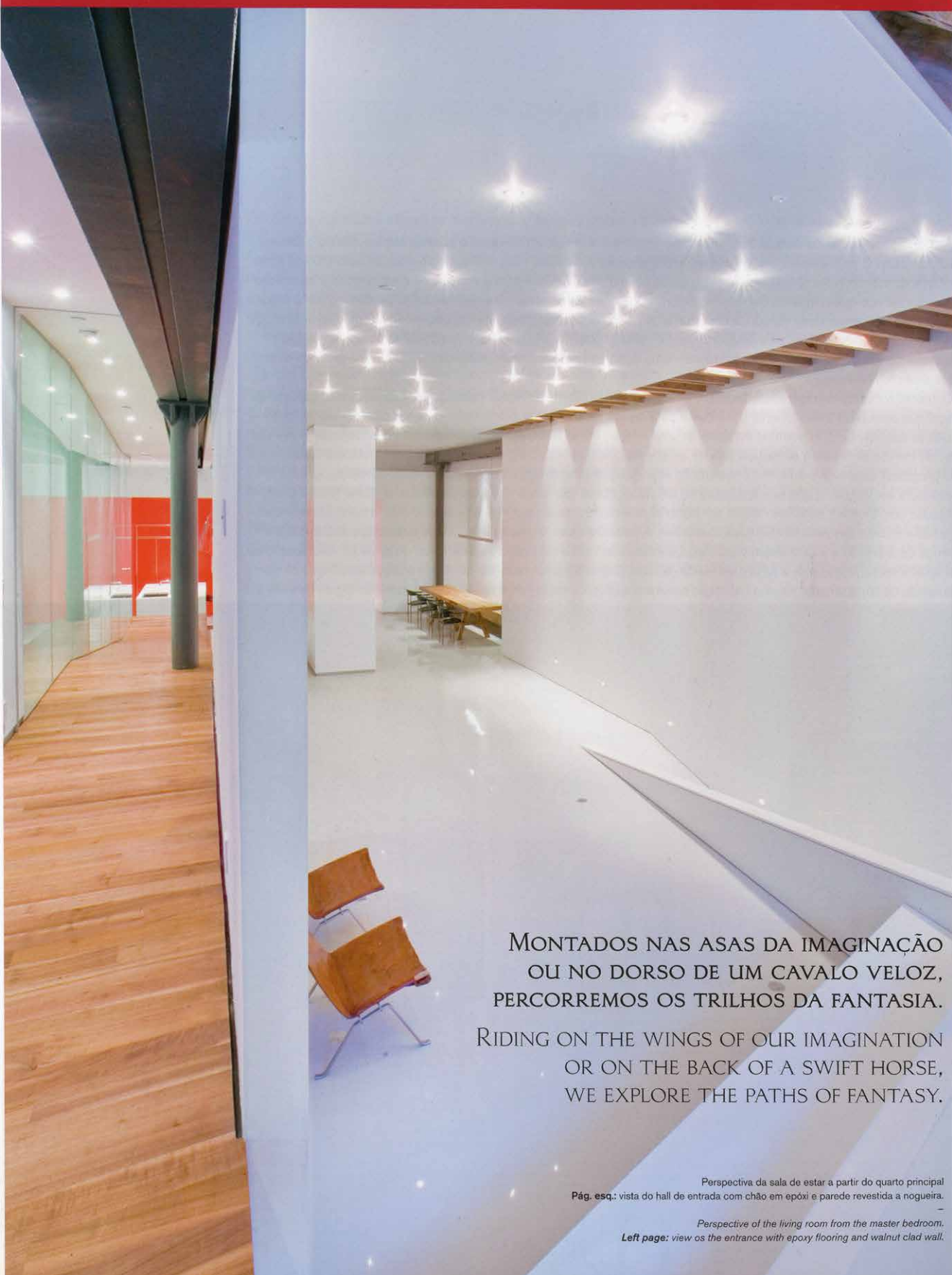
PORTUGAL CONT. 6,00€ · GERMANY 8,50€ · ITALY 8,50€ · FRANCE 8,50€ · BELGIUM 8,50€

**NEW YORK**

*Memórias do correio expresso*  
*Recollections of the express mail*

IMAGEM :: IMAGES - JESSICA PAUL/KCJP    TEXTO :: TEXT - ALEXANDRA NOVO





MONTADOS NAS ASAS DA IMAGINAÇÃO  
OU NO DORSO DE UM CAVALO VELOZ,  
PERCORREMOS OS TRILHOS DA FANTASIA.

RIDING ON THE WINGS OF OUR IMAGINATION  
OR ON THE BACK OF A SWIFT HORSE,  
WE EXPLORE THE PATHS OF FANTASY.

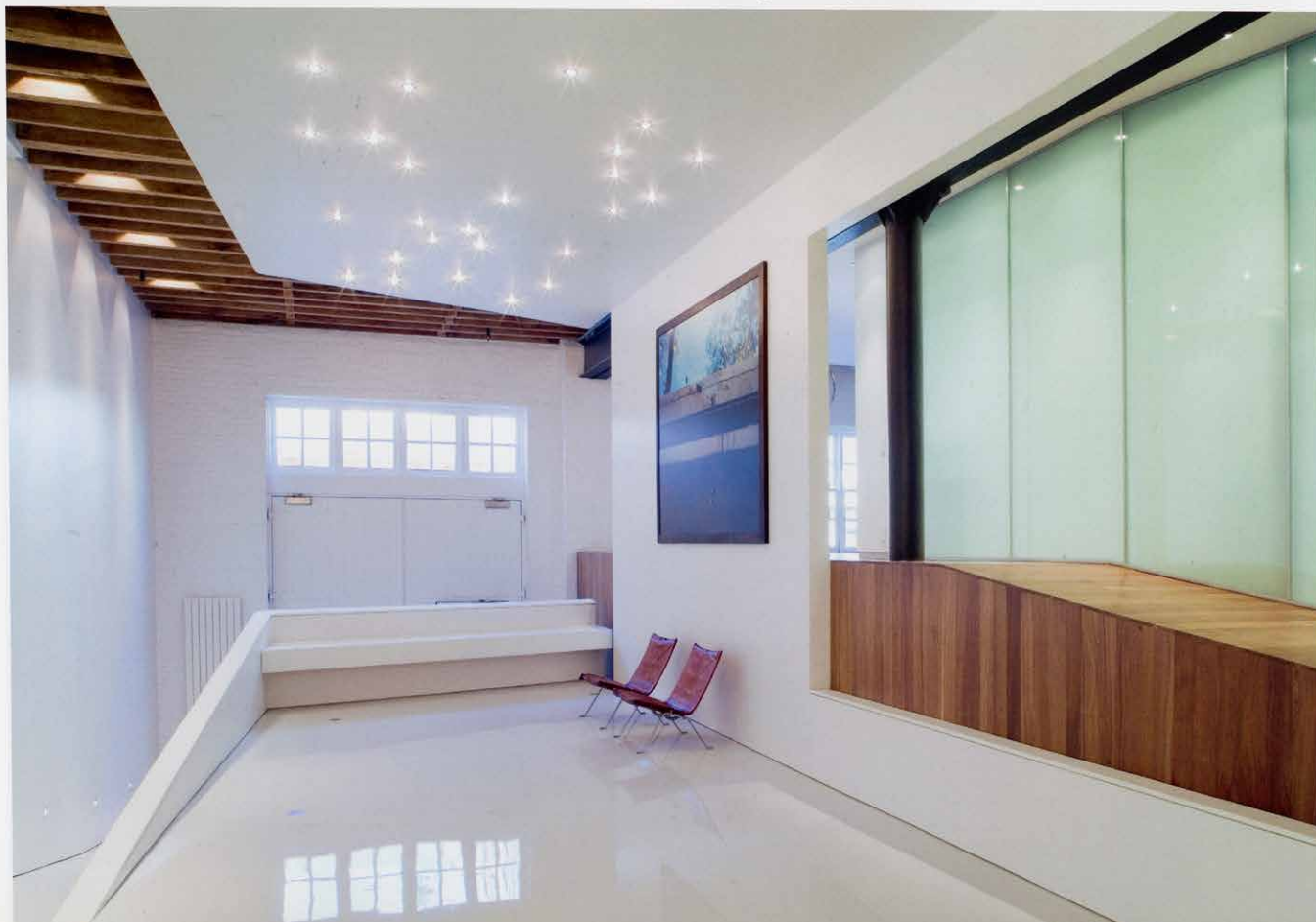
Perspectiva da sala de estar a partir do quarto principal  
Pág. esq.: vista do hall de entrada com chão em epóxi e parede revestida a noqueira.

Perspective of the living room from the master bedroom.  
Left page: view of the entrance with epoxy flooring and walnut clad wall.

As condições únicas do edifício histórico converteram-se num verdadeiro desafio para os arquitectos do gabinete RD Gentzler. O prédio revivalista em estilo Renascença foi construído em 1866 para albergar os estábulos da American Express em Nova Iorque, que então recorria aos pôneis expresso para a entrega de encomendas e bens valiosos, um serviço que pretendia colmatar as lacunas dos correios nacionais. As sucessivas renovações a que o espaço foi sujeito – recentemente foi ocupado por uma das discotecas mais trendy de Tribeca – originaram o layout invulgar. A ausência de uma lógica típica de apartamento – situação térrea, desníveis acentuados e escassez de janelas – transformaram os constrangimentos do local numa oportunidade para rever posturas convencionais gerando circuitos dinâmicos e flexíveis.

O interior foi completamente removido, preservando apenas alguns aspectos como as antigas vigas e as colunas de aço, que colocadas a descoberto, contribuem para definir o carácter da intervenção. A decisão de manter as quatro alturas distintas do solo permitiu estabelecer uma relação eficaz entre os vários compartimentos. Separados por um a três metros de altura, a entrada, a sala de estar e os dois quartos afirmam as suas diferentes personalidades.

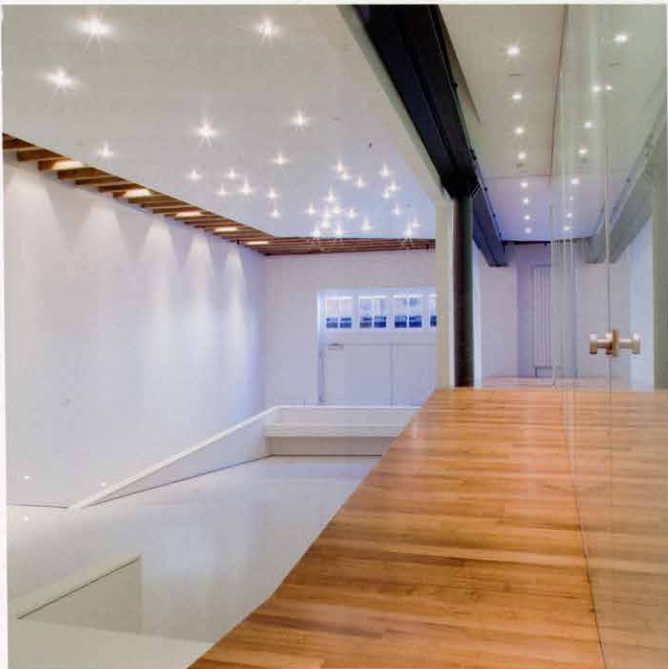
O programa desenvolve-se numa organização espacial coerente: o 'barco', uma área privada envolvida por uma estrutura em nogueira, que evoca o casco de um navio, converteu-se no elemento central e as áreas sociais identificadas pelo piso em epóxi alto brilho, um material reflector utilizado para intensificar e difundir a luminosidade que penetra através das poucas aberturas existentes. A fronteira entre as duas dimensões é enfatizada ainda pela diferença de elevação e a parede em vidro fosco. Juntamente com a cozinha, a sala de estar, de onde se vislumbra todo o apartamento, representa a zona mais vivida da casa. Entre animadas reuniões familiares e festas de amigos ou na quietude de um acolhedor navio, a habitação convida a explorar a paisagem irregular numa sugestiva viagem fantástica. ::





The unique conditions offered by this historical building posed a genuine challenge to the architects at the R D Gentsler studio. The revivalist Renaissance style building was erected in 1866 to accommodate the American Express stables in New York, which at the time resorted to express ponies for the delivery of orders and valuables, as part of a service which was intended to fill in the gaps in the national postal service. Subsequent refurbishments of the space – until quite recently it was occupied by one of the trendiest discos in the Tribeca – explain its unusual layout. The absence of the logic typically associated with an apartment – being a ground-floor space, pronounced differences in levels and the lack of windows – transformed the apparent limitations of the site into an opportunity to revise conventional apartment layouts and create dynamic and flexible circuits.

The interior was completely gutted and only a few features were preserved such as the original steel columns and beams, which after being exposed, helped define the character of this intervention. The decision to maintain the four distinct levels of the apartment floor led to the creation of an efficient connection between the different areas. There is a difference of one to three metres between the level of the entrance, living room and two bedrooms, emphasising the distinct personality of each space. The programme is developed within a coherent spatial organisation: the 'barge', a private area surrounded by a walnut wood structure and which is reminiscent of the hull of a ship. This element has become the central focus of the home. The social areas of the home are distinguished by their high-shine Epoxy floor, a reflective material used to intensify and give off light coming from the limited openings to the outside. The frontier between the two dimensions is further emphasised by the difference in levels and the frosted glass wall. The kitchen together with the living room, from which the whole apartment can be seen, is the most used area of the home. Between lively family gatherings and parties for friends or the tranquillity of a cosy ship, this home invites the visitor to explore its unpredictable landscape like a suggestive and fantastic journey. ::



**Esq.:** detalhe da rampa em nogueira.

**Dir.:** outro plano da sala de jantar e sala de estar a partir da rampa da entrada.

**Pág. esq.:** vista geral da sala de estar com piso em epóxi, rampa em nogueira e divisória em vidro.

**Left:** detail of the walnut ramp flooring.

**Right:** other perspective of the dining room and living room from the entry ramp.

**Left page:** general view of the living room with epoxy flooring, walnut ramp flooring and translucent glass wall.





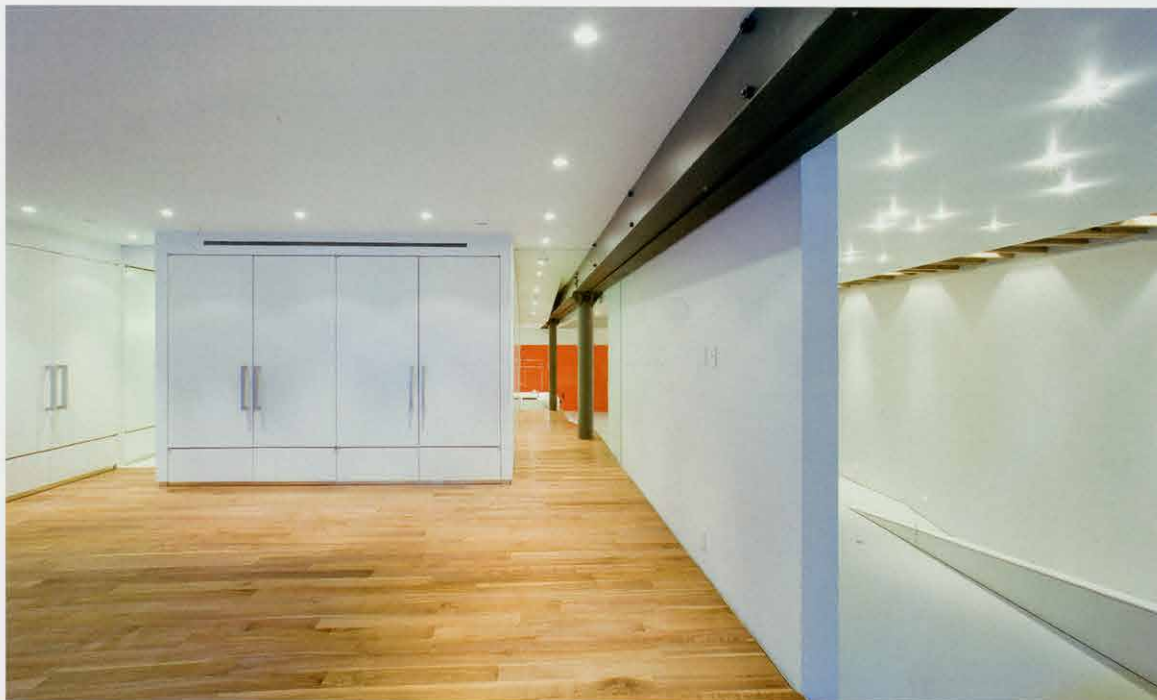
**Em cima:** perspectiva da cozinha em aço inox e mármore Carrara.

**Em baixo:** pormenor do armário lacado com sala de estar em segundo plano.

*Above: perspective of stainless steel and Carrara marble kitchen.*

*Below: detail of the lacquer paneled coat closet with living room beyond.*





**Em cima:** plano abrangente do quarto principal com piso em nogueira.

**Em baixo:** vista do quarto de banho do quarto principal em mosaico com móveis/lavatório em Corian® feito por medida e parede envidraçada.

**Above:** view of master bedroom with walnut floor.  
**Below:** of master bathroom with terrazzo tile floor, custom Corian® vanity and translucent glass wall.

